

# EL IRIS

Núm. 5.277

DIARIO CATOLICO

Año XVII

EDICIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) miércoles 26 de Noviembre de 1930

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## En aras de la patria

Yo tengo un corazón.  
Con él amo a mi Patria, a los  
míos, a mi hogar.  
Con él amo a mi fé, a mi Igle-  
sia, a mi Dios.  
Es pequeño y de barro, pero  
contiene esencias inmortales y pal-  
pita con ansias infinitas.  
Esencias de la española y heró-  
ica hidalguía; de la magnífica y  
secular historia; de la gloriosa y  
santa tradición.

Ansias de legítimos progresos;  
de hazañas aún mayores; de mara-  
villosas y fecundas renovaciones.

Y porque mi pequeño y frágil  
corazón vibra y se agita, así está a  
punto de abrirse cual granada de  
fuego ardiente en ira; los bellacos,  
los malsines, la taifa de fulleros,  
cierren como bandada negra sobre  
España.

Horas críticas, horas de terrible  
emoción, horas de victoria decisiva  
o de eterna derrota.

Díme tú, brasa viva que cal-  
deas mi pecho: ¿porqué no eres  
más grande y más potente? ¿Por  
qué no eres hoguera irresistible  
que propague entre millones de  
millones de hermanos el odio y el  
amor que te consumen?

\*\*\*

Yo tengo un rostro para mirar  
de frente.

Y unos piés para marchar hacia  
la luz.

Y unas manos para aplaudir o  
para rechazar.

Y unos brazos para estrechar o  
para combatir.

Y un cuerpo para sacrificarlo si  
es preciso.

Y una individualidad para sumar  
la a la falange inmensa de los bue-  
nos y de los esforzados.

De infinitas arenas hizo Dios la  
barrera infranqueable de los ma-  
res.

De groseros sillares se cimentan  
torres de filigrana.

Menudas pedrezuelas son dique  
de rios desbordados.

Y yo, grano insignificante de

ruin polvo, piedra sin pulimento,  
débil átomo, puedo ser dique. ata-  
laya, baluarte, unido, confundido,  
amalgamado en manifestación om-  
nipotente de hombres que avance  
por las calles.

\*\*\*

Yo tengo una pluma, acaso en-  
deble, acaso desmañada.

Pero es tenáz y libre.

Pero escribe siempre al impulso  
del alma.

Débil y todo, ¿por qué no consa-  
grarla hoy más que nunca al triun-  
fo de la verdad, de la justicia, del  
derecho y también del deber?

¡Oh, si todos cumplieran con el  
suyo!

¡Oh, si el derecho y la justicia  
no fueran fantaseados!

La paz y la verdad reinarian sin  
aureolas falsas.

Escribe, pluma mía; aunque no  
metes ruido, puedes abrir un sur-  
co hondo, tanto más hondo cuanto  
más ignorado.

\*\*\*

Yo tengo dos pesetas.

Poco es. Menos es nada.

Más entrego las dos pesetas a  
aquél que quiera levantar una pa-  
lanca de oro para mover las masas  
y, redimiéndolas de sus monstruo-  
sas barricadas, lanzarlas por cami-  
nos de luz.

La muchedumbre ignara, cán-  
dida, prosaica, se agita por dine-  
ro.



Un día entró en su casa por vez primera el Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Aquel día entró en su casa la salud, la alegría, la satisfacción de vivir.

Achaques de la edad, desgaste de una existencia ajetreada, convalecencias interminables, niños enclenques, nervios irritables, agotamiento, anemia... Todo acabó bajo la acción poderosamente tónica y reconstituyente de los

**HIPOFOSFITOS SALUD**

fuente de vida, de sangre joven y de fuerza.

Cerca de 40 años de éxito creciente  
Aprobado por la Real Academia de Medicina  
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.

## El hambre en Rusia

Por las noticias que vienen publicando los periódicos de Rusia, se observa en este país una situación económica angustiosa. Para analizar sus causas es preciso exponer la evolución última de la economía rusa. Cuando se leen actualmente los periódicos de Moscú se encuentra a cada paso la palabra mágica *piati lietka* (el plan de los cinco años). Es la idea fascinadora de los comunistas de que en cinco años toda la economía de los soviets se normalizará de tal manera que Rusia será uno de los países más prósperos del mundo. Tratan, pues de exhortar a la población a la paciencia confiando en tan halagüeño porvenir. Pero los rusos aunque su paciencia es algo extraordinaria, empiezan a cansarse de unas promesas que desde hace trece años no han cambiado nada; antes al contrario, sigue anualmente aumentando la miseria. Hace poco se han disminuido las raciones del Ejército rojo a la mitad. Si el mismo Ejército rojo, el más mimado de todos los elementos del país, siente ya las angustias económicas de la nación, ¿que no han de sentir los demás? En efecto en todas partes, en las ciudades y en los campos, se perciben los resultados de una política insensata. La población se aglomera cada día en largas filas delante de las puertas de las cooperativas del Estado, que sólo venden los artículos de primera necesidad. A veces falta en grandes ciudades como Moscú, hasta la leche para los niños, por la dificultad insuperable de hacerla llegar de los campos, ya que en muchas ocasiones la roban en los caminos o en la ciudad misma. Los obreros reciben raciones tan pequeñas que se niegan a trabajar por falta de fuerzas físicas. Los comunistas directores se han visto en la necesidad de decretar trabajos forzados y no permiten a los obreros abandonar su trabajo.

La *piati lietka*, el plan de cinco

Prensa, opinión, motines, son incubados en arca de caudales.

¡Si los beatíficos y opulentos católicos quisiera!...

Es inmensa mi pena al no poder convertir esas dos tristes blancas en dos gordos millones.

Lo mismo los daría.

\*\*\*

Yo tengo una cruz grande, austera, rígida.

Símbolo de pasión y de martirio, lo es no menos de resurrección y de victoria.

Yo levanto hacia ella mis manos y mis ojos, y mi alma queda unida de valor y esperanza.

Y pensando en los males de la Patria y del mundo, clamo al divino Crucificado en ella y le insisto con las mismas palabras con que un día fue implorada su fuerza contra un mar tempestuoso:

¡Señor, sálvanos, que perecemos!...

\*\*\*

Yo tengo una cruz grande y dos pesetas y una pluma en perpétua inquietud y cuerpo duro y espíritu inmortal y corazón...

¡Todo un tesoro!... No lo malgastaré.

Pobte y pequeño, en la cuenca de mis manos se lo ofrezco a España.

Y temblando de emoción y de ansiedad, espero la voz fuerte que lo acepte y me ordene:

—¡Ven aquí!

J. LE BRUN.

años, en el curso del cual el socialismo debe de ser implantado completamente en toda Rusia, es la causa principal de tal estado de cosas. En esos cinco años toda la agricultura debe ser colectiva. Los agricultores individuales han de desaparecer, la propiedad privada no puede existir. Innumerables agricultores individuales han sido arrancados a la fuerza de sus hogares y han sido transportados a Siberia o las islas del Mar Blanco o el Mar del Japón. Las colectividades que han sido implantadas en las regiones donde vivían agricultores individuales, los famosos kulaks (agricultores con dos vacas, algunas gallinas y una pequeña casita) trabajan como pueden. En la mayoría de los casos no están organizados. Cada uno de los socios trabaja lo que quiere y descansa más de lo preciso. Es un desorden muy natural en relación con la índole de los trabajos del campo. Y en cuanto a las cosechas de las cuales dispone el Gobierno, existe una pugna incesante entre las colectividades y las autoridades. Los socios de aquellas luchan por retener una parte de la recolección. Pero las autoridades la necesitan toda. Además el Gobierno quiere a todo trance emitir una gran parte de las cosechas al extranjero para sacar de allí el dinero necesario. Existe, pues, una guerra continua entre las colectividades y el Gobierno, y los socios de las colectividades reciben algo para comer. Los demás, es decir, toda la población de las grandes y pequeñas ciudades están condenados a vivir de las promesas del socialismo integral en el porvenir.

Entre los directores del bolchevismo reina la mas confusa división acerca de la piati-lietk. Hay muchos que no la creen realizable, y personas muy influyentes que desconfían de la eficacia de los planes del Gobierno de Stalín. En los últimos días, Rykw, Bucharín y otros jefes del bolchevismo, han sido apartados de Moscú. El caso mas típico es el del célebre Rskw, el presidente del Consejo de los comisarios del pueblo. Son los oportunistas, como dicen los partidarios de Stalín, el director de hoy. Stalín quiere a todo trance acabar con su plan de los cinco años. Pero acabará antes con otros asuntos.

DOCTOR FROBERGER.

Coloniá, 9 noviembre 1930,

(De «El Debate»)



# NOTICIAS

## Locales

### Vapor.

Ha regresado de Palma el vapor «Ciudadela», con el pasaje, la correspondencia y carga varia.

### Hidros.

Cerca las nueve de esta mañana han pasado volando a gran altura dos hidros, que al parecer llevaban distinta dirección de la que llevan los hidros franceses que hacen el servicio Marsella Argel y viceversa.

### Quejas.

Casi todos los días, durante la velada, un grupo de jovencitos se entretiene abriendo las puertas de muchas casas, molestando de esta manera a los vecinos.

Costumbre tan fea y que tanto desdice de nuestra cultura debería ser desterrada de nuestra ciudad.

### Lotería.

Se notifica a los socios del «Círculo Católico» que en la Conserjería del mismo encontrarán participaciones de la Lotería Nacional del sorteo de Navidad, cuyo número es 7.600.

### Aviso.

Se recuerda al público que el día 10 último quedó abierto el periodo voluntario de cobranza del impuesto de cédulas personales.

Oficina de recaudación: Conquistador, 46.

Horas de despacho: Todos los días de 9 y media a 13.

### «Nuestra Hoja».

Hemos recibido el número de Noviembre de «Nuestra Hoja» órgano del Patronato de San Juan Bautista de la Salle.

### Conferencias de Apologética Colegio Salesiano

Todos los miércoles a las nueve de la noche.

### Temas para hoy:

INCOMPARABLE  
TRASCENDENCIA DE JESUCRISTO.  
JESUCRISTO Y LA IGLESIA PRIMITIVA.

### Sufragios.

El próximo sábado día 29 del actual, en la iglesia de Santa Clara, se celebrará a las ocho y cuarto de la mañana, solemne funeral en sufragio del alma de D.<sup>a</sup> Catalina de la Torre, q. e. p. d. A dicho acto asistirán cien pobres, cincuenta de cada parroquia de esta ciudad, que percibirán la limosna de una peseta cada uno. El Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis tiene concedidos cien días de Indulgencia, por cada sufragio que se dedique al alma de dicha difunta.

### Maestro.

Ha sido nombrado maestro defi-

nitivo de Ferrerías don Pedro Rotger Pizá.

### Distribución gratuita

#### de moreras.

La Dirección General de Agricultura ha hecho pública la siguiente nota:

Próximo a cerrarse el plazo de admisión de solicitudes de plantas fijado en la «Gaceta» del día 20 del pasado septiembre, de acuerdo con los fines asignados al «Servicio de Fomento de la Sericicultura e Industria sericícola y sedera», para conceder gratuitamente plantas de morera de porte alto, seto y semillero, se pone en conocimiento de aquellas personas o entidades, tanto oficiales como particulares, a quienes pueda interesar este reparto, que vistas las peticiones formuladas por las Sociedades sericícolas, esta Dirección General ha acordado ampliar el plazo de las demandas hasta el día 30 del presente mes, reservándose la facultad de aceptar las peticiones que reciba o limitarlas en la forma que considere conveniente.

Lo que se pone en conocimiento del público con el fin de que los verdaderos interesados al fomento de esta riqueza nacional puedan formular sus peticiones hasta la ampliada fecha.

Los envíos se harán en la época oportuna, siendo de cuenta del peticionario los gastos de transporte.

## LORENZO PONS TORTELLA

Médico-Oculista del

«Instituto de la Mujer que Trabaja»

Reanudará su consulta en esta ciudad, a partir del día 1.º de Diciembre todos los lunes por la tarde, en la calle de Asalto, n.º 16.

### Sorteo.

Los décimos de la Rifa a beneficio del Mutilado de Africa y de cuantos se inutilicen en servicios del Estado valen una peseta.

La rifa se hará en combinación con el Sorteo de la Lotería Nacional del día 2 de Enero de 1931.

Se venden en esta imprenta.

## FOTO ESMALTES

En Espejos, Bolsillo y Tocado, Pitilleras, Brazaletes, Anillos colgantes, Dijes, Medallones, Pendientes, etc. etc. En metal, plata, plata dorada y oro 14 y 15 kilates.

En colores naturales e iluminados de duración perpétua  
Hermoso Espejo redondo 5 x 5 cm. . . . . 8'20 Ptas.  
» » ovalado 5 x 7 » . . . . . 10'40 »

Al hacer el pedido remitir la fotografía y su importe en sellos de Correo o Giro Postal.

La fotografía se devuelve intacta y se acompañan folletos ilustrados y los trabajos se remiten a los 15 días de PEDIDOS a

WEST - Apartado 748. - BARCELONA.

Experto en Contabilidad y Correspondencia  
Ofrece sus servicios por horas.  
Sistema simplificado.  
Informes en esta Imprenta.



## SANTORAL

Jueves, 27.—Stos. Primitivo, Virgilio y Facundo, mártires.

Día 27 —Sol sale a las 6'46, pónese a las 4'27. — Luna sale a las 12'56 pónese a las 11'18.



## Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 7 de Noviembre de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde don Juan Saura Rével, asistiendo los Tenientes Excmo. Sr. Marqués de Menas Albas y don Gabriel Saura Rével y suplente don Lorenzo de Salort Martorell.

### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

De conformidad con lo informado por la Comisión de Obras Públicas a una solicitud presentada por don Juan Roca, concederle permiso para construir una cochera en el solar que posee en la calle de Sor Agueda, con sujeción al plano presentado.

Aprobar y publicar en el Boletín Oficial de la Provincia los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de octubre último.

Prestar conformidad a la distribución e inversión de fondos del presente mes y a la cuenta de la depositaria de este Ayuntamiento correspondiente al tercer trimestre del corriente ejercicio.

Proceder a efectuar una reparación en el afirmado del Paseo de San Nicolás y en el de algunas calles de esta ciudad.

Adquirir cinco ejemplares de la obra «Laureles Hispanos» publicada por don Sinesio Darnell Iturmendi, con prólogo y colaboración de don Antonio López Revuelta.

Y se levantó la sesión.



# Nuestro servicio especial telegráfico

## De política

(Urgente)

### Dimite un Ministro.-Ministros nuevos.

Madrid, 25.—15'00

El General Berenguer al salir de Palacio se detuvo con los periodistas y les dijo que Don Alfonso había admitido la dimisión del General Marzo.

Han sido nombrados Ministro de Gobernación el Sr. Matos, que lo era de Fomento; de Fomento el Sr. Estrada, que lo era de Gracia y Justicia; y de Gracia y Justicia el Sr. Montes Jovellar, que era Subsecretario de Gobernación.

## Labor gubernamental

(Servicio ordinario)

### Pruebas de morteros.

Madrid, 26.—4'10

El Rey con el General Lopez marchó muy de mañanita a Carabanchel para presenciar las pruebas de morteros en un simulacro de combate.

El Rey regresó a Palacio a las 12'30.

### El Rey y Berenguer.

Pocos momentos después llegó a Palacio el General Berenguer y permaneció con el Monarca una hora.

### Manifestaciones.

Al salir de Palacio, el General Berenguer manifestó que había sido aceptada la dimisión del General Marzo como Ministro de la Gobernación, elogiando la obra que ha realizado en el Ministerio.

### La Jura.

El Rey citó los nuevos Ministros a Palacio a las 8'30 para jurar.

Los nuevos Ministros llegaron oportunamente y celebróse la jura con las formalidades de costumbre.

### Consejo.

El Consejo terminó a las 9 de la noche.

El Gobierno se lamentó de la crisis que le priva del concurso leal e inteligente del General Marzo.

Motivó la solución dada a la misma, el deseo de no alterar la significación del Gabinete.

### Sobre Jurisdicción.

Aprobóse un proyecto proponiendo la modificación sobre la jurisdicción que debe entender en las causas con responsables al Ejército y paisanos.

### Excepción de servicio.

Se concede exención del servicio militar a la Congregación de Hijos de la Sagrada Familia por tener dos casas de misión en los Estados Unidos para la enseñanza en las escuelas de sordomudos.

### Nombramientos.

Aprobáronse los nombramientos de Martínez Acacio para Subsecretario de Gobernación y el Sr. Taboada Director de Obras públicas.

### Ampliación.

Leyóse en Consejo una carta del comandante Franco al General Berenguer, estimando el Gobierno que ni la carta ni el Comandante Franco tienen importancia.

Estudióse la necesidad de repatriar a españoles que se hallan en situación crítica en América.

Se impedirá la emigración de aquellos que no cuenten con trabajo seguro en América.

Tratóse del *dumping* ruso que quiere introducir en Barcelona un cargamento de maderas con un treinta por ciento más baratas que en plaza pagados los derechos de Aduanas.

Se resolverá rápidamente la crisis agraria de Andalucía.

El Sr. Estrada restablecerá la Dirección de ferrocarriles.

### Detenido.

Anoche, fué detenido el capitán de Artillería Pedro Romero, a quien se vigilaba por tratos con determinados elementos.

### Precauciones.

Esta madrugada se han tomado de nuevo grandes precauciones con mayores retenes de la Benemérita en los edificios sociales y lugares estratégicos.

## Varias

### Corona del Rey a su padre.

Ayer se cumplió el 45 aniversario de la muerte del Rey Alfonso XII con cuyo motivo su augusto hijo hizo depositar espléndida co-

rona sobre su tumba en el Escorial.

### La fuga de Franco.

Parece que los Comandantes Franco y Reyes al fugarse de las Prisiones militares encontraron en la calle del Rosario un automóvil que les estaba esperando para facilitar su fuga. Otros automóviles transitaban cerca de la cárcel a fin de que con su estrépito no se oyera por el centinela el ruido que producían los evadidos al saltar la tapia, mientras otro automóvil enfocaba sus potentes focos a la garita del mismo a fin de deslumbrarle. Después de su fuga se trasladaron a una casa de la calle Pí y Margall donde pasaron algunas horas y a donde se ha dirigido la policía para practicar un registro sin resultado alguno.

La policía está buscando al mecánico Rada que desde 24 horas antes de la evasión no se sabe su paradero y que todos los días visitaba al Comandante Franco. Se sospecha que sea él quien espera a los fugados en el automóvil situado en la calle del Rosario.

Franco dejó en la celda de su prisión una carta dirigida al General Berenguer cuyo contenido se ignora.

## Sociales

### Las modistillas valencianas

Las modistas valencianas se han declarado en huelga de 24 horas por el despido de unas compañeras. La huelga sigue sin incidentes, habiendo logrado que secunden el paro algunas fábricas.

### Huelga en Tenerife.

Comunican de Tenerife que ayer para protestar de la supresión de la recalada de los trasatlánticos en aquel puerto, se manifestaron los obreros de los muelles, los estudiantes y otros elementos ante el Gobierno civil.

Las fuerzas acudieron prontamente y fueron recibidas con una pedrea, disparando para defenderse.

Dícese si hay algún muerto y varios heridos entre los manifestantes.

Como protesta han declarado la huelga general.

## De futbol

### Más sobre Rubio.

La venida del jugador de futbol Rubio a España parece que obedece a que según noticias el famoso jugador se rompió una tibia en el

partido que jugó el domingo último en la Habana.

## De aviación

### El "Dornier X".

En la Coruña donde se halla amarrado el gran «Dornier X» se están celebrando grandes fiestas.

## Del extranjero

### Contra el Dictador ruso.

De Rusia siguen llegando noticias contradictorias sobre el movimiento iniciado en aquella república contra el Dictador Stalin.

### En la Cámara francesa.- El Sena va creciendo.- La Reina e Infantas españolas.

En la Cámara francesa se discutió ayer el proyecto de ley sobre apertura de crédito para la defensa nacional.

La crecida que lleva el Sena empieza a ser alarmante, habiéndose desalojado algunas casas de los alrededores de París ante el temor de ser inundadas.

Siguen en la capital francesa la Reina e Infantas españolas cuyas fotografías reproducen los diarios más importantes con abundante información. Anoche la Reina asistió al teatro y las Infantas al cine.

Prensa Asociada.

## Motores marinos

Skandia, Penta, BuB y Cañellas, a gasolina y aceites pesados, para pesca o recreo.—Tipos interiores desde lo más barato, (Ptas. 1.100 en 4 tiempos) hasta lo más perfecto y suntuoso.—Numerosas referencias.

### G. J. ORFILA

Pinor Calbo, 13.-MAHÓN.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 25 de Noviembre de 1930

Francos. . . . .	35'35
Libras . . . . .	43'70
Dollars . . . . .	8'995
Liras . . . . .	47'10
Interior 4 p.⊘ . . . . .	70'25
Exterior 4 id. . . . .	83'75
Amortizable 5 p.⊘ A. 1920 . . . . .	90'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊘ . . . . .	73'75

## Estación Meteorológica de Bajoli

Día 26.—A las ocho

Barómetro . . . . .	757'0
Termómetro a la sombra. . . . .	17'9
Viento . . . . .	Sur
Velocidad del mismo. . . . .	Bonancible
Estado del cielo . . . . .	Casi despejado
Estado del mar . . . . .	Marejadilla

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-New-York

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 2 de Noviembre, de Gijón el 3 y de Coruña el 4, para Habana y Veracruz escalando New York al regreso.

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 28 de Noviembre, de Gijón el 29 y de Coruña el 30, para Habana y Veracruz, escalando en New York al regreso.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona y Tarragona el 17 de Noviembre, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20 y de Cádiz el 21 y de Vigo el 23, para New-York y Habana.

## Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor «Antonio Lopez», saldrá

de Barcelona y Tarragona el 29 de Noviembre, de Valencia el 30 de Alicante el 1 de Diciembre, de Málaga el 2 y Cádiz el 4, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 10 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 26 de Noviembre, de Valencia el 27, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 22 de Diciembre.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Noviembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALLAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILTES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. en.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página. . . . . 35'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna. . . . . 5'00	
Doble precio que para los de seis.			
<b>Observaciones:</b> 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre o un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambios de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

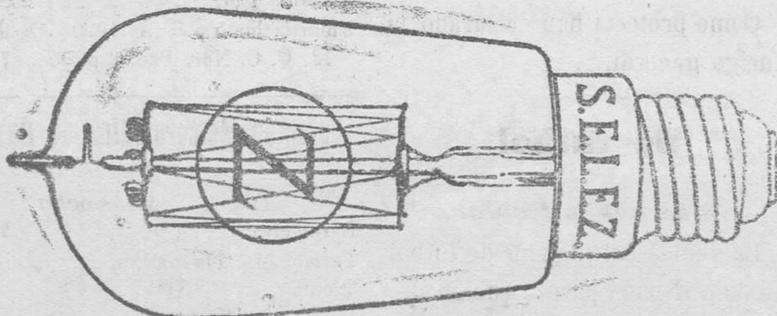
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Agentes en España—J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases